

# SZÁSZVÁROS ÉS VIDÉKE

POLITIKAI, TÁRSADALMI, SZÉPIRODALMI ÉS HÖZGAZDASÁGI HETILAP.

**Előfizetési árak:**  
 Egész évre — — — 80 Lei. | Negyed évre — — — 20 Lei.  
 Fél évre — — — 40 " | Egyes szám ára — — — 2 "  
 Nyilttér soronként 5 Lei.

Laptulajdonos és felelős szerkesztő: Ifj. Szántó Károly.  
 Kiadóhivatal: Szászvárosi Könyvnyomda R.-t.  
 Megjelenik minden vasárnap.

A lap szellemi részét illető közlemények a szerkesztőséghez, a pénzküldemények és hirdetések a kiadóhivatalhoz küldendők. Kéziratok nem adatnak vissza. Hirdetések árszabály szerint, többszöri hirdetésnél árkedvezmény.

## A közigazgatási bizottság ülése.

Hunyadvármegye közigazgatási bizottsága f. hó 10-én tartotta havi rendes ülését. Jelen voltak: Dr. Dublesiu György prefectus, Candrea Valer subprefect, dr. Robu Miklós várm. főorvos, Mahler Ignác műszaki főtanácsos, Ghiteanu Constantin az ügyészség vezetője, Pop Márk adóhivatali főnök, Vladone Sándor számvevőszéki főnök, Dinis Péter árvaszéki elnökhelyettes, dr. Dobre János főesperes, Kohn Ferenc nagykereskedő, dr. Issekutz Gergely tb. vármegyei főügyész és Balomiri György másodfőjegyző, bizottsági tagok.

Dr. Dublesiu György prefectus az ülést megnyitván, megállapítani kívánja, hogy a közigazgatási bizottságnak úgy a dévai, mint vidéki tagjai közül többen már számtalan esetben, sőt egyesek egyáltalában még egy ízben sem vettek részt az üléseken. Mindazon tagokkal szemben, kik közigazgatási tagságukból folyó kötelezettségeiknek indokolatlanul eleget nem tettek, a fennálló rendelkezéseket kívánja alkalmazni, olyképen, hogy a mulasztó tagokat ezen tisztség viselésétől felmenti és helyükbe másokat kinevezni. A bizottság e kérdésben a határozathozatalt az ülés végére halasztotta.

Ezután a subprefectus teszi meg terjedelmes jelentését a közigazgatás október havi menetéről, melyből kiemelendőnek tartjuk megemlíteni azon szomorú tény, mely az új adótörvénnyel kapcsolatban a községek háztartásának anyagi szempontból való benulását jelenti, mert a befolyó adókból a községekre eső hányad még a legszükségesebb kiadások fedezésére sem elegendő. A subprefectus éppen ezért indítványozza, hogy e tárgyban feliratot intézzenek a belügyminiszterhez, sürgős intervencióját kérve a bajok orvosiására. A bizottság a subprefectus indítványát mindenekben elfogadta és dr. Dublesiu prefectus indítványára a felirat megszerkesztésére Candrea subprefectust, Wladone Sándort, Pop Márkot és Balomiri Györgyöt kérte fel.

Ezután Pop Márk tette meg jelentését a pénzügyigazgatás múlt havi menetéről.

Majd Mahler Ignác főtanácsos jelentése következett a vármegyei utak és hidak állapotáról, említést téve arról is, hogy az utak fenntartására szükséges kavicsmennyiség szállítása jelentékenyen előrehaladt.

Dr. Dublesiu prefectus örömmel veszi tudomásul, hogy az utak kavicsozása már a normális békemederben történik és felhívja a referens figyelmét az állami utak kavicsozási munkálataira is, melyek a referens válasza szerint eddig azért nem voltak intenzíven folytathatók, mert az esőzések megakadályozták e munkálatokat és célszerűtlenné tették.

A törvényszéki fogház múlt havi állapotá-

ról Ghitean ügyészségvezető jelentése után hosszabb vitát provokál dr. Robu vármegyei főorvos jelentése, ki részletesen ismerteti vármegyénk elmúlt havi közegészségügyi állapotát, mellyel kapcsolatosan dr. Dobre főesperes indítványozza, hogy a vármegyében egyre terjedő nemi betegségekről a községek lakossága szakemberek által népszerű előadások keretében felvilágosíttassék. Dr. Robu főorvos válaszában előadja, hogy ez irányban már saját iniciatívájából kifolyólag is a szükséges lépéseket megtette és közelebbről egy mindenki által megérthető és könnyen áttekinthető magyarázatokkal és utbaigazításokkal ellátott tanácsadó ismertetést fog a nemi bajokról kiadni, melyet a néppel való közlés végett az intellektueleknek hivatalból fog elküldetni és propagálás végett a községi papokat és tanítókat is fel fogja kérni.

A prefectus ezzel kapcsolatban indítványozza, hogy a közigazgatási bizottság e tárgyban keresse meg az „Astra” közművelődési egyesület helyi tagozatait, hogy orvos tagjaik által a népnek szakszerű előadásokat tartsanak.

Dr. Robu főorvos jelentést tesz különben arról is, hogy az egész megyei vezérfelügyelő Déván tett látogatása alkalmával kötelezőleg megígérte, hogy a nemibetegségek ingyenes gyógyítását szolgáló ambulatoriumot fog Déván létesíteni, melyet a szükséges felszerelésekkel és gyógyszerekkel lát el s e célból felkérte a főorvost, hogy a városban megfelelő helyiségről gondoskodjék. Az egészségügyi vezérfelügyelő ígéretét, mellyel a nemi betegségekben szenvedők ingyenes gyógykezeléshez fognak jutni, a bizottság örömmel veszi tudomásul és dr. Dublesiu prefectus indítványára kimondja, hogy felkéri Déva város polgármesterét, hogy az ambulatorium céljaira megfelelő helyiségről sürgősen gondoskodjék, illetve mindaddig, amíg epidemikus megbetegedések elő nem fordulnak, a már felépített járványkórház egy részét bocsássa rendelkezésre.

Dinis Péter árvaszéki elnökhelyettes részletes jelentést tett az árvaszéki ügyek menetéről.

Dr. Dublesiu prefectus köszönettel veszi tudomásul e jelentést és külön elismeréssel adózik a négy helyett két ülnökkel működő árvaszék munkásságának, különösen Dinis elnökhelyettesnek, ki fáradhatatlan energiával resortja mellett az elnöki teendőket is legnagyobb lelkiismeretességgel és pontossággal látja el.

A megnem jelenő tagokra nézve úgy határoztak, hogy még egyszer hivatalosan felhívják őket az üléseken való részvételre, s a mennyiben ezen felhívásnak ismételten nem tennének eleget, tagságukról lemondottaknak fogják tekinteni s helyeiket másokkal fogják betölteni.

Végül a bizottság egyhanguan elhatározza, hogy üléseire meghívja az erdészeti felügyelőt is, ki eddig a bizottságnak tagja nem volt s akinek szakszerű felvilágosításait és jelentéseit a bizottság nélkülözni volt kénytelen.

A közigazgatási bizottság ülése után az árvaszéki bizottság ült össze és Dinis Péter elnökhelyettes referációjában számos felebbelzési ügyet intézett el.

— Románia sajtószervezeteinek országos kongresszusa Kolozsváron. A „Keleti Ujság” írja: December 16, 17 és 18 napjain Románia összes sajtószervezetei országos kongresszust tartanak Kolozsváron, mely alkalommal megalakul a romániai sajtó országos federációja. A rendkívüli jelentőséggel bíró kongresszus előkészítése végett az erdélyi román sajtószervezet s a népkisebbségi újságírók szindikátusa a napokban közös értekezletet tartott, melyen a két szervezet vezetősége a fogadtatás és az ünnepek programját beszélte meg. Ez alkalommal a két testvér szervezet között tárgyalások indultak meg avégből is, hogy szorosabb viszony létesüljön a sajtó különböző nemzetiségű munkásai között.

— A dévai pénzügyigazgatóság közleménye. A pénzügyminisztérium köztartozási osztályának 156025—923. számú rendelete értelmében a dévai pénzügyigazgatóság ezuton közli mindazokkal, akiknek birtokában, mint tulajdonosoknak vagy megbízottaknak 1889—1913. években kibocsátott állami járadékkötvényük van, hogy azok fölülbélyegzésének határidejét a központi felülvizsgáló bizottság f. évi december hó 1-ig állapította meg. Ezen időpontig előterjeszhető a pénzügyminisztérium köztartozási osztályához a felülbélyegzésre vonatkozó kérések, valamint az ügyre vonatkozó felebbezések. Érdeklődők bővebb fölvilágítást a dévai pénzügyigazgatóság számosztályánál nyerhetnek.

## Maximális árak Szászvároson

A városi tanács 1923. nov. 15-ikével kezdődőleg az alant felsorolt közszükségleti cikkekre a következő árakat állapította meg:

Nyers- és feldolgozott hus.	
Marhahus	klgrként 14.— leu
Borjuhus	„ 18.— „
Sertéshus	„ 32.— „
Berbécshus	„ 14.— „
Olvasztani való szalonna	„ 62.— „
Füstölt szalonna	„ 70.— „
Zsir	„ 80.— „
Főtt sonka csont nélkül	„ 74.— „
Nyári szalámi	„ 46.— „

**Farmacia VLAD** gyógyszertár  
 Orăștie-Szászváros, Str. Regala No. 1.

Bel- és külföldi gyógykülönlegességek, arc-, kéz-, hajápoló szerek, irigátorok, különféle gummi-árak, gyógy- és pipere-szappanok, Eau de Colognek, száj- és köröm-kefék, fogpaszták, szájvizek, gyógyborok. *Idei friss csukamájolaj.* Kilója: 120.— leu. 95 2-7

Parizer	"	40.—	leu
Nyers füstölt sonka	"	60.—	"
Sózott szalonna	"	50.—	"
Száraz kolbász	"	44.—	"
Szappannak való faggyu	"	16.—	"
Füstölt disznó-sajt	"	40.—	"
Disznó nyelv	"	40.—	"
Vegyes felvágott	"	44.—	"
Disznó oldalas	"	40.—	"
Friss hal	"	40.—	"
Kenyérfélék.			
Barna kenyér	klgrként	5.50	leu.
Tej.			
Tehéntej	1 liter	5.—	leu.
Éttermekben és kávéházakban felszolgáltatót ételek és italok.			
Hus- vagy más leves		3.—	leu
Marhahus mártással, burgonyával		10.—	"
Főzelék borjufeltétellel		12.—	"
Főzelék sertésfeltétellel		15.—	"
Marhasült		14.—	"
Bélszín		14.—	"
Sertéssült		20.—	"
Büftök tükörtojással		18.—	"
Bécsi szelet		18.—	"
Borjusült		15.—	"
Tokány marha		12.—	"
" sertés		18.—	"
" borju		12.—	"
Bármilyen saláta		2.—	"
Töltött paprika		14.—	"
1 drb. főtt tojás		3.—	"
3 tojásból rántotta		10.—	"
Omlett 3 tojásból		12.—	"
1 drb. kenyér		1.—	"
Tejes kávé kifli nélkül		5.—	"
1 kifli v. zsemle		1.—	"
Főtt tészta		7.—	"
1 pohár nagy kapuciner		4.—	"
Fekete kávé		3.—	"
1 csésze török kávé		4.—	"
1 pohár sör (3 deci)		5.—	"
1 krigli sör (5 deci)		8.—	"
1 pohár szilvórium		2.—	"
1 pohár cognac, seprő, likőr		3.—	"
1 tea rummal és citrommal		5.—	"
1 liter asztali óbor		18.—	"
1 üveg szóda		3.—	"
Szállodai szobaárak.			
1 ágyas utcai szoba		28.—	"
2 " " "		35.—	"
1 " udvari "		25.—	"
2 " " "		32.—	"
Egyszeri fűtés 8 kg. fával		8.—	"

Megjegyzések. A kiszolgáltatót husadagoknak 200 kgr. súlyuaknak kell lenni.

A palackozott bor dugaszolva és a cég címkéjével ellátva a fogyasztó előtt bontandó ki.

Az árakban bennfoglaltatik a luxusadó és a kiszolgálási díj (borravaló) is.

## A szászvárosi róm. kath. nőegylet teaestélye.

A helybeli róm. kath. nőegylet f. hó 17-én este a Transsylvania szálloda színházi termében egy úgy anyagilag, mint erkölcsileg jól sikerült tánccal egybekötött jótékony célú műsoros teaestélyt rendezett. A művésziesen feldiszített teremben a szép számban megjelent közönség nagy érdeklődéssel hallgatta végig az előadást, melynek első száma „Az ötkoronás” c. 1 felv. vigjáték volt.

A szereplők ügyesen oldották meg feladataikat, amint azt a közönség állandó derültése is igazolta. Dr. Schuller Frigyes a férj szerepében élethű alakításával kellemes meg-

lepetést nyújtott. Dr. Schuller Frigyesné a feleséget kreálta kiváló otthonossággal. Neubarth László Ferkó-ja is kitűnő volt s nagy hatást keltett.

Vig teázás közben lelelt rövid szünet után „A főzőiskolában” c. énekes bohózat került színre a következő szereposztásban: Igazgatónő Rörich Malvinka, szakácsné Dörner Florika, növendékek: Bus Bertus, Gruja Margitka, Kovátsik Mancsi és Riebel Vilma. Az összes műkedvelők nagy rutinnal kreálták szerepüket. A bohózatban előforduló énekszámokban különösen kitűnt Dörner Florika.

Ezután „A nevelőúr” című bohózat került színre. Neubarth László a címszerepet élethűen alakította, Ferenczi Emmike Smolkáné szerepében jól oldotta meg feladatát. Smolka szerepét Skolka Vidor kreálta hűen. Szöcs Pistuka, Tiborka és Kovács Lajos, Szilárd barátja szerepében ügyes játékkal gyönyörködtették a közönséget. Az összes szereplőknek viharos taps volt jutalma.

Ezek után kezdetét vette a tánc és vidám mulatozás, melyhez a zenét Pista Vilmos zenekara szolgáltatta, s amely csak a reggeli órákban ért véget.

Meg kell emlékeznünk még Richter Médikéről, ki mint sugó nagyban hozzájárult az előadás sikeréhez.

A rendezésért dr. Baloghné igazgatónőt illeti dicséret úgy szintén köszönetet kell mondanunk dr. Schuller Frigyesnek s kedves nejének, mivel Déváról való átrándulásukkal nagyban fokozták az estély sikerét. A gyönyörűen diszített terem művészi izlés bizonyítéka volt.

## NAPI HIREK.

— **Kinevezések.** Ulvianu Sándor volt dévai táblabírói cím és jelleggel felruházott bírót az igazságügyminiszter a besztercei törvényszék tanácselnökévé nevezte ki. — Désy János, jelenleg kovásznai szolgabíró, az igazságügyminiszter Hunyadvármegye árvaszékéhez árvaszéki ülnöknek nevezte ki. — Petreu Liviut az igazságügyminiszter a dévai törvényszékhez joggyakornoknak nevezte ki.

— **Áthelyezés.** Az igazságügyminiszter Radutiú Aurel temesvári törvényszéki jegyzőt hasonló minőségben a dévai törvényszékhez helyezte át.

— **Házasság.** Kniesl Fülöpp malombérlő f. hó 24-én tartotta esküvőjét Paulini Esztiúke urleánnyal Szászvároson.

— **Ujságírók estélye Szászvároson.** Mult számunkban megírtuk, hogy a román hírlapírók szindikátusa segélyalapjuk javára több erdélyi városban s így Szászvároson is irodalmi- és művészi estélyt rendez. Ma, 1923. november 25 este a helybeli „Centrá” vendéglő disztermében a falragaszokon hirdetett műsor keretében fog lezajlani ezen estély, amely iránt már eddig is nagy érdeklődés mutatkozott. Ugy az előadó ujságírók, valamint a kolozsvári román nemzeti színház szereplő tagjai kivájságukkal már előre is biztosítják az estély sikerét.

— **Hunyadvamegyei tanítók gyűlése.** F. hó 10-én tartották gyűlésüket a hunyadvamegyei tanítók a dévai tanítóképző tornatermében. A gyűlésen Petrescu bukaresti inspector elnökölt, aki a tanítók előtt főbb pontokban ismertette a tanítók kötelességét s a hivatás nehezebb feladatait. Résztvett a gyűlésen dr. Dublesiu György prefektus, Botean Iosif, a dévai liceul igazgatója, Sporea Constantin a tanítóképző igazgatója, azonkívül Pane, Pinteá és Baicu Constantin tanítóképzői tanárok. A

A gyűlés, amelyen körülbelül 300 megyei tanító jelent meg, d. e. 10 órakor vette kezdetét s csak este fél nyolckor ért véget.

— **Házasság.** Ájben András helybeli iparos f. hó 17-én tartotta esküvőjét Fehér Rozália urleánnyal Szászvároson.

— **Halálozás.** Néhai Amlacher Vilmos helybeli bórkereskedő özvegye sz. Reichel Róza f. hó 21-én 45 éves korában meghalt. Halálát a kiterjedt rokonságon kívül fia, Amlacher Viktor rendőrségi tisztviselő és nővére, özv. Binder Vilmosné gyászolják. Temetése nagy részvét mellett f. hó 22-én ment végbe a róm. kath. egyház szertartása szerint.

— **Vallásos estély.** A ref. nőegylet dec. hó 2-án (vasárnap) este 6 órakor tartja 2-ik vallásos estélyét a következő műsorral: 1. Közének. 2. Beranger. Szász Károly: Az apostol. Szavalja: Gönczy Irén. 3. „Mester a bőszi vihar dühöng...” Énekl. a ref. nőegylet vegyeskora. 4. Előadást tart Székely János vallásos előadójánál. 5. Mozart: D-moll fantázia: Zongorán előadja Nagy Ödön tanár. 6. Jánosi Gusztáv: A babyloni fogság után. Szavalja: Gruja Amália. 7. Közének. Az érdeklődőket szívesen látja a rendezőség.

— **Gyulafehérváron vasárnap megalakul a Kereskedő Tanács.** A Kereskedői Tanács bukaresti központja annakidején megbizta a kolozsvári helyicsoport elnökségét, hogy mindenütt, ahol erre szükség van, új csoportokat szervezzen. A kolozsvári Sfatul vezetősége az utóbbi két esztendőben számos új alakulatot szervezett. Így legutóbb Gyulafehérváron is megszervezte a helyi csoportot, amelynek ünnepélyes megalakulása vasárnap, f. hó 25-én lesz. A megnyitásra a kolozsvári szervezet képviselőjében dr. Ion N. Evian, a Banca Generală igazgatója vezetésével egy 8—10 főből álló küldöttség is meg fog jelenlenni. — Csak a helybeli kereskedők nem ilyekeznek a kereskedő tanácsot megalakítani.

— **Házasság.** Frank József a napokban tartotta esküvőjét Ráday Böske urleánnyal Déván. (Minden külön értesítés helyett.)

— **Megalakult a postatakarékpénztár.** Az „Ellenzék” írja: A román bankvezetőség vezetősége a napokban ülést tartott. Az ülés napirendjén a kolozsvári postának a postatakarékpénztár létesítéséről szóló javaslata szerepel. A javaslat pontjainak megtárgyalása és elbírálása után abban állapodott meg a vezetőség, hogy akcióba kezd az országos postatakarékpénztár felállítására érdekében. Amint ismeretes, az impériumváltozás következtében nagyobb összegű postatakarék betét maradt vissza különböző postákon, ez az összeg fogja azután a létesítendő országos postatakarékpénztár alaptőkéjét képezni. Az eddigi megállapodások szerint körülbelül nyolcezer belevő állomást létesítenek.

— **A „Hangya” köréből.** A „Hangya” fogyasztási szövetkezet felkéri tisztelt tagjait, akik tagdíjakkal hátrálékban vannak, szíveskedjenek mielőbb kiegyenlíteni tartozásaikat. Egyszersmind a már jegyzett üzletrészekről az „üzletrészejegyeiket” átvenni szíveskedjenek. Továbbá a közönséget új üzletrészek jegyzésére kérjük. A szövetkezet tagjainak szükségletét a legjutányosabban elégíti ki, így pld. a kenyérlisztet kilónként 6 leu árban adja.

— **A házak utáni fertály fákat a „Csendea” nevű erdőben most készítik s így a háztulajdonosok nemsokára megkaphatják a várostól az őket megillető tűzifát.** — Itt említjük meg, hogy a város sebeshelyi raktárában már annyi fa van, hogy a villanytelep szükséglete már fedezve van.

— **A zsilvölgyi bányászok kollektív szerződése.** Ismeretes, hogy a zsilvölgyi bányászok kollektív szerződése ez év október havában lejárt s így újabb tárgyalás vált szükségessé. A kerület munkaügyi felügyelője, Popescu nov. 5-ére tűzte ki a tárgyalást, amely a kitűzött napon meg is kezdődött. A zsilvölgyi bányászok 100 százalékos béremelést kértek, amit azonban hat napi tárgyalás után a bányaigazgatóság elutasított, azzal az indokkal, hogy 1925-ig van az állammal szerződésük, sőt a kollektív szerződést is 1925-ig kívánják megkötni. Ugy a munkásság, mint a bányaigazgatóság döntőbírósa elé utalta az ügyet.

— **A pénzügyőrök napidijának felemelése.** A dévai pénzügyőrségtől nyert információk alapján közöljük, hogy a pénzügyminiszter a minisztertanács 21146—923. sz. határozata alapján a pénzügyőri altisztek napidiját 40 leuról 60 leura, a pénzügyőri tisztviselőket 50 leuról 80 leura és a pénzügyőri előadókét 75 leuról 120 leura emelte fel és pedig f. évi június hó 1-től visszamenőleg.

— **Tanuljunk gyorsirni.** A Kün-kollegium Tanárkara legutóbb tartott gyűlésén egyhangulag elhatározta, hogy a Gabelsberger-Markovits rendszerű gyorsírásból szabad egyetemeszerű tanfolyamot rendez a nagyközönség részére díjtalanul. Főlétes hangoztatni a vltanyosság és gépek századában a gyorsírás fontosságát, mellyel az élő szót lehet fotografálni s a kiejtés pillanatában megörökíteni. Egyelőre a levelező gyorsírást lehet elsajátítani, amellyel a rendes írásnál négyszerte gyorsabban lehet írni. Tandíjat — mint már említettük — nem kell fizetni, csupán a fűtési költségeket kell a kollegiumnak megfizetni, melynek nagysága a jelentkezők számától függ. Jelentkezni a könyvkereskedésben kített íven lehet, ugyanott kell beszerezni a gyorsírásíró füzetet és a „Castell“ ceruzát is. Az idő a jelentkezők kívánsága szerint fog megállapíthatni.

— **Új órarend az iskolákban.** A közoktatásügyi miniszter egy legújabb kiadott rendelete az ország összes elemi iskolái részére egyöntetű órarendet állapított meg. A rendelet értelmében a tanítást mindenütt reggel 9 órakor kezdik az eddigi 8 óra helyett. A tanítás ideje egyébként a következő: reggel 9 órától déli 12-ig és 2—4-ig (télen okt. 1-től március 1-ig délután 1—3-ig.) A rendeletet a hivatalos lap e hó elsejei száma közli az összes elemi iskolákkal s így most az iskolaigazgatók kötelessége, hogy az órarendet a rendelet szellemében változtassák meg.

— **Változás a fegyvertartási engedélyek megadásában.** Fegyvertartási engedélyk a jövőben csak azon esetekben fognak kiadni, ha a kérelmek előzetesen a nagy-szebeni kerületi parancsnokság által kedvezően véleményeztetnek.

— **Megszűnik a sómonopolium.** Az állami monopoliumok igazgatósága elhatározta, hogy a só egyedáruságát felfüggeszti, mert az elárúsítók az államtól kis mennyiséget vesznek át és ezzel spekulálnak. Az erdélyi sóelárúsító depókat 1924. január elsején felszólítják a sóval való szabadkereskedelmet megengedik. Különben törvény szerint a sónak boldogult egyedárusításában főszerepet az állam nagylelkűsége elsősorban a hadirokkantjainak sorában jelölte volna meg. Bölcsgondolat a sómonopolium felfüggesztése — csupán erkölcsi szempontokból is — legalább nem akadhatnak cégerei ez országnak, kik egy-egy „brevet“ adományozáskor, még a rokkant megsápolásától sem zárkoznak el. Egy kárunk még is lesz, panaszainknak legutolsó reményét, az áldott „Só-hivatalokat“ veszítjük el benne.

— **A közönség figyelmébe.** Az új személyazonossági igazolványok kiadása ma holnap megkezdődik. Mindenkinek el kell vele magát látnia s így érthető hogy — különösen azok, akik sokat utaznak — igyekezzenek azt megszerezni. Az igazolványok kiállításához szükséges arcképek elkészítése is sok időt vesz igénybe, miért is ajánlatos ezeket már most megrendelni, mivel e téren olyan munkatorlódás lesz, amely sok késedelmet fog okozni. Amint értesültünk, erre való tekintettel Heiter helybeli rom. kir. udvari fényképész nagy előkészületet tett, amennyiben az arcképek előállításához szükséges, de nehezen beszerezhető kellékeket nagy mennyiségben szerezte be s kellő munkaerőről is gondoskodott. Akinek az esetleges késedelem káros volna, az már most rendelje meg igazolványához az előírt arcképet.

— **Egészségügyi statisztika.** Hunyadvármegye főorvosi hivatalának értesítése szerint megyénkben október hónapban az alábbi ragályos megbetegedések fordultak elő: Skarlát: Lupény 1, Vulkán 15, Petrozsény 6, Petrilla 2, Merisor 1, Piski 2, Hunyad 3, Laposnyak 1, Bácsi 7 eset. Szamárhurut: Vulkán 8 eset. Hastifusz: Totesd 1, Hátszeg 1, Lupény 5, Petrozsény 2, Bóz 1 eset. Vérhas: Felsővárosvíz 1, Ludesd 4 eset. Lépfene: Balomir 1 eset. Lapusnyakon és Vulkánban 1—1 skarlát eset halállal végződött. A statisztika szerint a megye egészségügyi állapota kielégítő.

— **Dr. King előadása Déván.** Dr. King indus orvos, aki európai körutja alkalmával Dévát is felkereste, f. hó 10-én tartotta egyetlen fakirelőadását az ottani színházban. A csodás képességű orvos bravurjait a közönség lelkesen megtapsolta. Milly médiumával véghezvitt dolgai csodálatra ragadták a közönséget, amely ezzel a Trilby szenzációját élte át, illetve nézte végig.

— **Ujabb ígélet a bonok beváltására.** A korona és rubel beváltása alkalmával ki-

fizetetlenül maradt 40 százalékos bonok tulajdonosainak egy kiküldöttsége jelent meg a pénzügyminiszter előtt a bonok beváltása ügyében. A pénzügyminiszter, mivel jelenleg nem áll módjában a bonokat beváltani, ígéletet tett, hogy legkésőbb január elsejéig eleget fog tenni a küldöttség kérelmének.

— **Szerződést kötnek a bányaaltisztek is.** A drágaságot nemcsak a bányamunkások sanylik meg, hanem a bányaaltisztek is, olyannyira, hogy szerződés nélkül jövő existenciájukat nem tudják biztosítani. Most, hogy Popescu, a kerület munkaügyi felügyelője a Zsilvölgyében tartózkodik, a lupényi bányaaltisztek is bejelentették, hogy kollektív szerződést kívánnak a bányaigazgatósággal kötni, miért is kéri a felügyelőt a tárgyalások mielőbbi felvételére. Hir szerint a jövő hét folyamán már megkezdődnek a tárgyalások.

— **Éjjeli inspekción e héten** (nov. 26 reg. 6 órától dec. 3 reg. 6 óráig) a Vlad-féle gyógyszerház tart. Tessék cseppetni!

— **Erdélyben megszüntetik az állami földbérleteket.** A földmivelésügyi miniszter rendeletet adott ki, hogy december 5-éig az Erdélyben levő összes állami földbérleteket fel kell mondani és az állam területét képező földeket a falusi parasztságnak kell bérbeadni. A rendelet végrehajtására Tatarascu államtitkár újból Erdélybe jön Cipaiaunak, a Földosztó pénztár igazgatójának kíséretében.

#### SZERKESZTŐI ÜZENETEK.

Névtelen levelekre nem válaszolunk, kéziratokat vissza nem adunk.

*M. F. Kerendkeresztur.* Ügyében eljárunk, december elsején lejár a határidő. Levél meg.

*M. J. Déva.* Az ígért sorokat várva-várjuk. Ha erre jár, adjon életjelt magáról. Üdv!

*H. S. Us.-Keresztur.* A decemberi vásár napján kevesen fel minket is. Lap menni fog.

*Előfizető.* Valószínű, hogy a benyújtandó törvényjavaslat e sérelmeket orvosolni fogja, de addig is kérelmezni kell. Kolozsváron utána nézhet.

*Sz. Á. Lozsád.* Miért e hallgatás?! Ha bejön, látogasson meg.

*Őszi hangulat.* Nem közölhető.

*Bakfi.* Ilyen természetű kérdésekkel nem foglalkozunk. A kaszinó vagy a ref. kollegium könyvtárában megkaphatja.

**Eladó alkalmi áron:** piano, bicikli, fekete luxus kocsi, butorok. Strada Saguna 10.

**Egy jó házból való fiu** tanoncul felvétetik Wolff Róbert timármesternél Szászvároson. 93 2—3

## Nyomdász-tanonc

azonnali belépéssel felvétetik lapunk kiadóhivatalában.

A legújabb rendelet szerinti új arcképes személyazonossági igazolványokhoz

szükséges előírt fényképeket

izléses kivitelben készít:

**HEITER** rom. kir. udvari fényképész

105 Orăștie-Szászváros. 1—10

## Női kabát-kelmék

valamint

bélés-selymek dús választékban érkeztek.

Kapható **C. ZOBEL** cégnél  
Orăștie-Szászváros. 69 6—12

## ERZSÉBET MOZI a „TRANSSYLVANIA“-ban.

Ma vasárnap, novemb. 25-én  
délután 1/2 5 és este 1/2 9 órakor

Szenzáció! **Viebach-film** Szenzáció!

# Az ezüstkirály

Óriási amerikai filmdráma, írta Schletter Artur.

I. rész, 7 felv.

## A 13-iki dátum.

II. rész, 6 felv.

## A tett embere.

Főszereplők: Brunó Kastner, Fritz Schultze, Alfred Viebach, Eva Speyer, Anna v. Paalen, Constantine Ledebour.

Mind a két rész együtt lesz ma bemutatva!

Szerdán 28-án és csütörtök 29-én  
**rendkívüli monstre műsor:**

## A 36. tárna.

Az aranyásók és cowboyok világában lejátsszódó  
6 felvonásos filmdráma. Főszereplők:

Konstantin Leopoldina, (a „Boldogok szigetének“ híres szép Círcéje) Kastner Bruno, Diegelmann V., Hanni Reinwald, F. Schultze.

## Rochester Street 29

6 felvonásban, bemutatja az amerikai rohanó élet szentimentális bűnügyi és kalandor részleteit. Szereplők:

Fredy Frida, Botz Gusztáv, Brunó Kastner és a többiek.

Mindkét film egyszerre lesz bemutatva.

**Egy Wilson-féle varrógép** és egy 1000 mm.-res cséplő-szekrény eladó. Cim: Rápolthy Béla terménykereskedő, Szászváros, Főtér. 89 3-3

**Egy jó házból való fiu** tanoncul felvétetik Hirsch és Róth divatáru kereskedőknél Szászvároson. 97 2-3

## Karácsonyi vásár!

Férfi-ruha és kabát szövetek, női kostüm és velour szövetek, vásznak, oxfordok, zefirek, kötött és szövött áruk legolcsóbb napi árban kaphatók

## Dörner és Lewitzky

cégnél Orăștie-Szászváros, Kispiactér. 102 1-3

**A legolcsóbb bőr-, talp- és cipész-kellékek beszerzési forrása:**

## Rosenfeld és Társa

ALBA-IULIA. 77 5-10

**Könnyű túra automobil,** amerikai, Ford rendszerű, 16-20 lóerős, 4 üléses, elektromos és acetylen világítással, 6 külső- és 9 belső jóménőségű gummival, üzemképes állapotban, társas üzletben kitűnően bevált, megváltozott viszonyok miatt eladó. Orăștie, Alsómajor-utca 1. sz. (Sarak ház.) 96 2-3

December 1-én  
**géphemző-tanfolyam**  
nyílik meg Szászvároson. Jelentkezéseket elfogad:  
**Szendrey Irénke**  
Szászváros, Főtér, Bisztricsányi-ház.

**A legszebb karácsonyi és ujévi ajándék egy a**

**HEITER** rom. kir. udvari fényképész

szászvárosi műintézetében **művészi kivitelben** készült

**fénykép,** vagy bármilyen fénykép után készített

**fényképnagyítás!**

Munkatorlódás miatt a december 5-én tul. felvett fényképnagyítási megrendelések csak ujév után teljesíttetnek. 104 1-3

Hajhullás- és korpa ellen  
**'Petrol' amerikai hajszesz**

kapható:

**Löw Károly** illatszertárában  
Orăștie-Szászváros. 91 3--

Az őszi idény beálltával újból előtérbe kerül a felsőruházat beszerzése.

## Löwy Sándor versenyáruháza Petroșeni-ben

különös sujt fektet arra, hogy a középosztály, ki a jelenben a legnehezebb gondok között tudja csak magát jó ruházattal ellátni, hogy aránylag kevés pénzért olcsó és jó kész ruházathoz jusson hozzá, miért is a következő versenyáron hozza **óriási készruha készletét** forgalomba:

Rövid télikabát	—	—	—	—	—	675.—	Lei
"	szörme gallérral	—	—	—	—	910.—	"
"	bundás béléssel	—	—	—	—	1200.—	"
Bőrkabát	bundás béléssel	—	—	—	—	3900.—	"
Paletó vagy Raglán	elsőrendű, saját készítményeim, átlagár	—	—	—	—	790.—	"
Hosszu télikabát,	igazi uriszabás, bársony gallérral	—	—	—	—	1750.—	"
Ugyanaz	szörme gallérral	—	—	—	—	1915.—	"
Téli öltöny	minden színben	—	—	—	—	695.—	"
Angol öltöny	sport szabás	—	—	—	—	1100.—	"
Angol kangarn	uri öltöny	—	—	—	—	1650.—	"
Ugyanaz	mérték szerint	—	—	—	—	1750.—	"

Ezenkívül mindenféle női-kabátokat a legutolsó divat szerint tartok raktáron.

Igen kérem nagyrabecsült vevőimet, hogy mielőtt ruhaszükségletét óhajtja beszerezni, okvetlen nézze meg nálam versenyképes áruimat.

Kiváló tisztelettel:

**Löwy Sándor** versenyáruháza Petroșeny.

134 46-52